



## DOCUMENTI PER L'ESPATRIO

Ricordiamo che, considerata la variabilità della normativa in materia, le informazioni relative ai documenti di espatrio sono da considerarsi indicative e riguardano esclusivamente cittadini italiani e maggiorenni. L'impossibilità per il cliente di iniziare e/o proseguire il viaggio a causa della mancanza e/o della irregolarità dei prescritti documenti personali ( passaporto) non comporta responsabilità dell'organizzatore.

**BAMBINI 0/16 ANNI non compiuti:** se provvisti di passaporto proprio, obbligo di visto separato dai genitori. Se registrati sul passaporto di uno dei genitori è obbligatorio che sul passaporto sia presente la fotografia autenticata dalla questura (anche se non necessaria per legge è richiesta tassativamente dai consolati dei paesi visitati per l'ottenimento del visto). In questo caso è richiesta 1 foto da allegare al modulo dell'adulto.

Per ogni passeggero:

- 1 modulo compilato e firmato (3 pagine)
- 2 fototessera recente ( non si accettano riproduzioni/formati o carte fotografiche diverse dalle normali fototessere )
- stampa prenotazione voli A/R
- passaporto in originale con validità residua di 6 mesi dalla data di rientro, con 2 pagine libere continue, senza visto di Israele

**Il tutto deve pervenire 25 gg. prima della partenza a:**

Metamondo Tour Operator  
Via Ca' Rossa 21A  
30174 Mestre – VE

**Compilare attentamente il modulo precisando nelle varie caselle quanto richiesto**

**Note:**

- Non inviare i passaporti con copertine e/o porta passaporti
- Non inviare marche da bollo sparse nel passaporto e/o non incollate

Metamondo Tour Operator declina ogni responsabilità in caso di omissioni o inesattezze riguardanti i documenti inviati

بسمه تعالی

سفارت جمهوری اسلامی ایران - رم  
EMBASSY OF I.R. IRAN-ROMA

پرسشنامه درخواست روادید/ Visa Application

محل الصاق عکس

For Office Use Only AD USO DELLA SEZIONE CONSOLARE		مخصوص قسمت اداری	
تاریخ صدور:	شماره صادره:	شماره روادید:	
نوع مجوز:	مدت اعتبار:	مدت اقامت:	

Please write clearly using the information on your passport.  
Completare cortesemente in caratteri chiari, trascrivendo i dati contenuti nel passaporto.

Name: .....	نام:
Nome: .....	
Surname: .....	نام خانوادگی:
Cognome: .....	
Other names used now or in the past: .....	نام قبلی:
Altri o precedenti nomi: .....	
Sex: Man( ) Female( ) Sesso: M( ) F( )	جنس: مرد ( ) زن ( )
Fathers name: .....	نام پدر:
Paternita: .....	
Date and place of birth: .....	تاریخ و محل تولد:
Data e luogo di nascita: .....	
Nationality: .....	تابعیت فعلی و واقعی:
Nazionalita: .....	
Present job: .....	شغل:
Professione: .....	
Civil status: Single ( ) Married ( ) Divorced ( ) Stato civile: Celibe/Nubile ( ) Coniugato/a ( ) Divorziato/a ( )	وضعیت ناهل: مجرد ( ) متاهل ( ) مطلقه ( )

شماره گذرنامه:

Passport No: .....

Passaporto No.: .....

Type of passport: Diplomatic ( ) Service ( ) Ordinary ( ) Laisser Passer ( ) Etc. ( )  
Tipo: Diplomatico ( ) Servizio ( ) Ordinario ( ) Lasciapassare ( ) Ecc. ( )

تاریخ صدور گذرنامه: تاریخ خاتمه اعتبار:

Date of issue: ..... Valid until: .....

Data di rilascio: ..... Scadenza: .....

نام همراهان در گذرنامه:

Full name of dependants on Your passport: .....

Nome dei familiari presenti sul passaporto .....

نسبت همراهان در گذرنامه:

Relationship: .....

Grado di parentela: .....

نوع روادید درخواستی: جهانگردی ( ) ورود ( ) تحصیلی ( ) عبور ( ) مطبوعاتی ( ) سیاسی ( ) غیره ( )  
Visa requested: Touristic ( ) Study ( ) Transit ( ) Diplomatic ( ) Entry ( ) Press ( ) Service ( ) Work ( )  
Others ( )

Tipo di visto richiesto: Turistico ( ) Studio ( ) Transito ( ) Diplomatico ( ) Entrata ( ) Stampa ( )  
Servizio ( ) Lavoro ( ) Altri ( )

منظور خود از مسافرت به ایران را بنویسید:

Reason for Your travel: .....

Motivo del viaggio: .....

تاریخ و مرز ورود به ایران:

Period of stay: ..... Date of entry and border: .....

Periodo di permanenza in Iran: ..... Data e frontiera di entrata: .....

مدت اقامت در ایران:

مقدار ارز همراه؟

Who covers the charges for Your stay in Iran? How much money do you want to take with you?

Chi provvede alle spese durante il Suo soggiorno in Iran? Quanto denaro prevede di portare con se?

.....

.....

آیا تاکنون جهت اخذ روادید درخواست نموده اید؟

Have You applied to go to Iran before? .....

Ha richiesto un visto per l'Iran precedentemente? .....

در صورت مخالفت قبلی با اخذ روادید تاریخ آنرا اعلام فرمائید:

If Your visa request has ever been rejected, please write in which date.

Se la Sua richiesta di visto e mal stata respinta, scriva cortesemente in quale data.

.....

.....

.....

آیا تاکنون به ایران سفر نموده اید؟

Have You ever been to Iran before? .....

E' mai stato in Iran precedentemente? .....

در صورتیکه به ایران سفر نموده اید؟ علت و تاریخ آنرا ذکر فرمائید:

If You went to Iran before please give details about the reason and the date:

Se e andato in Iran precedentemente, indichi cortesemente con esattezza il motivo e la data:

.....

.....

چنانچه قصد ورود به ایران از طریق یک آژانس مسافرتی را دارید؟ نام آژانس را ذکر فرمائید:

In case You travel with a Travel Agency, please write the name.

Nel caso in cui viaggi con una Agenzia di Viaggi, indichi cortesemente il nome.

آیا در کشور خود یا کشور دیگری سابقه کیفری و دستگیری داشته اید؟ اگر پاسخ مثبت است توضیح دهید.

Do You have criminal records in Your or other countries? If yes please explain.

Ha precedenti penali nel Suo o in altri paesi. In caso affermativo fornisca chiarimenti.

اطلاعات و آگاهیهای شما در رابطه با جمهوری اسلامی ایران در چه زمینه ای است؟

مناطق جهانگردی ( ) جغرافیائی ( ) امور سیاسی ( ) امور اجتماعی ( ) فرهنگی ( )

Which kind of information do You know about the I.R. of Iran? Touristic ( ) Geographic ( ) Policy ( ) Art ( ) Society ( )

Quali conoscenze ha della R. I. dell'Iran? Turistiche ( ) Geografiche ( ) Politiche ( ) Artistiche ( ) Sociali ( )

اگر در خصوص ایران اطلاعات دیگری دارید بنویسید.

If You have any other information about Iran, please write.

Se ha ulteriori informazioni sull'Iran, le scriva cortesemente.

چگونه قصد دارید به ایران مسافرت نمائید؟

How will You travel to the I.r. of Iran?

Come intende viaggiare nella R. I. dell'Iran?

آدرس و شماره تلفن محل اقامت خود در ایران را بنویسید.

Address and phone number during Your stay in the I.r. of Iran.

Indirizzo e recapito telefonico durante il Suo soggiorno nella R. I. dell'Iran.

آدرس دقیق و شماره تلفن محل کار خود در ایتالیا را بنویسید.

Address and phone number of Your place of work in Italy.

Indirizzo e numero di telefono del luogo di lavoro in Italia.

اینجانب تعهد مینمایم که در طول اقامتم در ایران کلیه قوانین و مقررات مربوطه را رعایت نمایم و اطلاعات تکمیل شده در این پرسشنامه صحیح میباشد.

I will respect laws and regulations on force in the I.R. of Iran during the whole of my stay and I declare that the information given in this application are corrected to the best of my knowledge and belief.

Dichiaro di rispettare le leggi e i regolamenti vigenti nella R.I. dell'Iran per tutta la durata della mia permanenza e dichiaro altresì che le informazioni fornite in questa domanda sono corrette.

تاریخ:

Date: .....

Data: .....

امضاء: .....

Signature: .....

Firma: .....